У Шуай Сопоставительное исследование обращений в русском и китайском языках

ОГЛАВЛЕНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

кандидат наук У Шуай

Введение

Глава 1. Теоретические основы исследования обращений в русском и китайском языках

1.1. История изучения обращений

1.1.1. Обращение в России

1.1.2. Обращение в Китае

1.2. К вопросу об определении обращения

1.2.1. Определение обращения

1.2.2. Обращение, вокатив и апеллятив

1.2.3. Обращение и обособленное приложение

1.2.4. Обращение и именительное представление

1.2.5. Обращение в китайском языке: чэнхуюй и чэнвэйюй

1.3. Семантические типы обращений

1.3.1. Родственные обращения

1.3.2. Обращения по фамилии и имени

1.3.3. Профессиональные и служебные обращения

1.3.4. Общеупотребительные обращения

1.3.5. Местоименные обращения

1.3.6. Нулевые обращения

1.4. Характеристики обращений

1.4.1. Лингвокультурные характеристики обращений

1.4.2. Прагматические характеристики обращений

Выводы по первой главе

Глава 2. Обращения в русском и китайском языках: опыт функционально-семантического и сопоставительного анализа

2.1. Лингвокультурный анализ обращений в русском и китайском языках

2.1.1. Обращение и культура

2.1.2. Патриархальная концепция, отраженная в русских и китайских обращениях

2.1.3. Система ценностей, отраженная в русских и китайских обращениях

2.1.4. Следы эпохи, отраженные в русских и китайских обращениях

2.2. Прагматический анализ обращений в русском и китайском языках

2.2.1. Обращение и прагматика

2.2.1.1. История развития прагматики

2.2.1.2. Язык, прагматика и обращение

2.2.1.3. Обращение и речевой акт

2.2.1.4. Обращение и разговорная структура

2.2.1.5. Обращение и переключение кодов

2.2.1.6. Обращение и прагматическая дистанция

2.2.2. Дейктические информация, отраженные в русских и китайских обращениях

2.2.3. Принципы вежливости, отраженные в русских и китайских обращениях

2.2.4. Изучение русских и китайских обращений в межкультурной коммуникации и прагматические ошибки

Выводы по второй главе

Заключение

Список использованной литературы

Список использованной словарей

Список использованных электронных ресурсов

Приложение 1. Иерархическая структура родственных отношений в китайском языке

Приложение 2. Схема кровной связи в китайском языке

Приложение 3. «Дядя» и «тетя» в качестве обращений в русском и китайском языках